



大会
安全理事会

Distr.: General
28 October 2016
Chinese
Original: English

大会
第七十一届会议
议程项目 68(c)

安全理事会
第七十一年

促进和保护人权：人权状况及特别
报告员和代表的报告

2016年10月24日乌克兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上乌克兰最高拉达(乌克兰议会)关于非法剥夺乌克兰记者罗曼·苏先科和尼古拉·塞梅纳自由的声明(见附件)。

请将此信及其附件作为大会议程项目 68(c)的文件和安全理事会文件分发给荷。

常驻代表

大使

沃洛德梅尔·叶利琴科(签名)



2016年10月24日乌克兰常驻联合国代表给秘书长的信的附件

乌克兰最高拉达关于非法剥夺乌克兰记者罗曼·苏先科和尼古拉·塞梅纳自由的声明

2016年10月5日

2016年9月30日，在详情不明的情况下，俄罗斯安全局在莫斯科拘留了乌克兰国家通讯社(UKRINFORM)的一名驻法国的乌克兰记者罗曼·苏先科，他到俄罗斯联邦境内是为了探亲。俄罗斯当局毫无根据地指控他从事间谍活动。

2016年10月1日，法院作了一次非公开审理，结果是法院决定将该乌克兰记者逮捕两个月。乌克兰在2016年10月2日才得到关于该乌克兰公民被拘留的通知。

截止2016年10月3日终了时，俄罗斯当局仍不允许乌克兰领事官员探访其被逮捕同胞，这严重违反了乌克兰与俄罗斯联邦之间的领事公约第13条。此外，未允许律师见访苏先科先生——这也直接侵犯了他的权利以及俄罗斯联邦的国际法律义务。

考虑到拘留苏先科先生同俄罗斯安全局拘留其他乌克兰公民有惊人的相似之处——国际社会公认这些被拘留者是克里姆林宫的政治犯，并考虑到该案纯粹的捕风捉影性质，乌克兰最高拉达对这一非法拘留和该乌克兰记者的下一步命运表示深为关切。

我们还必须指出，苏先科先生不是遭遇捏造案件的唯一乌克兰记者。特别是还有一名乌克兰公民——尼古拉·塞梅纳，这位记者也面临捏造的虚假指控，今天他在暂时被占领的克里米亚的法院遭到审判。尽管乌克兰当局和记者组织已提出抗议，但塞梅纳先生仍未得到允许离开被占领的克里米亚以接受治疗。

这名记者履行其职责并维护其公民立场，撰写了一篇题为“封锁是解放克里米亚的第一步”的文章，张贴在信息网站“Crimea.Realities”(克里米亚.现实)——一个自由电台项目——当时(2015年9月)他是在乌克兰大陆。

2016年4月19日，俄罗斯安全局搜查了塞梅纳先生在暂时被占领的克里米亚的住所，并在此后启动了刑事调查，指控他作为记者发表出版物是分裂主义。

尽管塞梅纳先生健康不佳，但却不让他进入乌克兰大陆治疗，这显然可被视为酷刑。2016年10月，根据捏造的指控对他提起的刑事诉讼将继续。

这些和其他针对乌克兰公民(他们被非法关押在俄罗斯和俄罗斯占领下的乌克兰境内)的案件清楚地表明，俄罗斯联邦继续大规模地侵犯人权，所使用的方法是在其领土上强行抓捕或从乌克兰领土绑架人质，然后对他们提起荒谬的指控。俄罗斯联邦对被拘留的乌克兰人力行心理压力和身体折磨。

我们坚定地认为，上述迫害乌克兰公民的案件直接涉及他们的记者活动。

俄罗斯联邦的代表们正在试图通过这些行动恐吓记者，企图把那些认为保护人权和基本自由——尤其是言论和表达自由——至关重要并是其工作核心的人劫持为人质。决不能让这种错误目标得逞，这种行动应受到谴责。

我们紧急呼吁你加强努力，释放被俄罗斯联邦扣押的乌克兰记者——这种扣押严重侵犯人权，并推动让乌克兰领事官员和一名律师立即与被拘留记者罗曼·苏先科接触。只有通过乌克兰和国际社会的联合行动，我们才能制止严重侵犯人权的行为，但不幸的是，这种行为现已成为俄罗斯联邦的一种惯常做法。
